



Brüsszel, 2022. február 16.  
(OR. en)

6005/22  
ADD 1

FIN 122  
PE-L 9

### FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Költségvetési Bizottság
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	A Tanács ajánlásai a közös vállalkozásoknak a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelősségük alóli mentesítéséről – <i>Elfogadás</i>
<hr/>	
1. MELLÉKLET:	Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás..... 2
2. MELLÉKLET:	Az „Egységes európai égbolt” légiforgalmi szolgáltatási kutatás (SESAR) megvalósítását célzó közös vállalkozás..... 6
3. MELLÉKLET:	Tiszta Égbolt 2 közös vállalkozás..... 9
4. MELLÉKLET:	Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás ..... 12
5. MELLÉKLET:	Második üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiai közös vállalkozás..... 15
6. MELLÉKLET:	Kiváló Európai Elektronikai Alkatrészek és Rendszerek (ECSEL) közös vállalkozás ..... 19
7. MELLÉKLET:	Bioalapú Iparágak Közös Vállalkozás ..... 22
8. MELLÉKLET:	Shift2Rail közös vállalkozás..... 25
9. MELLÉKLET:	Az európai nagy teljesítményű számítástechnikával foglalkozó közös vállalkozás ..... 28

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

(...)

**a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatójának  
a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás  
2020-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására  
vonatkozó felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás létrehozásáról és részére kedvezmények nyújtásáról szóló, 2007. március 27-i 2007/198/Euratom tanácsi határozatra<sup>1</sup> és különösen annak 5. cikke (3) bekezdésére, valamint melléklete 15. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdésére,

tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozásra vonatkozó, az igazgatótanácsa által 2015. december 2-án elfogadott pénzügyi szabályzatra,

miután megvizsgálta a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 90., 2007.3.30., 58. o.

<sup>2</sup> HL C 458., 2021.11.12., 20. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez bizonyos megjegyzéseket fűzzön, amelyek ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzéseket megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

**A FÚZIÓENERGIA-FEJLESZTÉSI ÉS ITER EURÓPAI KÖZÖS VÁLLALKOZÁS**  
**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ TANÁCSI AJÁNLÁST**  
**KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉSEK**

A Tanács üdvözlöi a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban néhány észrevételt tenni.

A Tanács felhívja a figyelmet a Számvevőszék azon észrevételére, hogy a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója tartalmazza ugyan a közös vállalkozásnak az ITER projekttel kapcsolatos teljesítési kötelezettségeivel járó teljes költségre vonatkozó becslését, de továbbra is fennáll a kockázata annak, hogy a becslésről és a kockázati kitettségről szóló főbb feltevések változásai jelentős költségnövekedést, illetve további késedelmet okozhatnak az ITER projekt végrehajtásában.

A Tanács tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék a közös vállalkozásnak a jogi kötelezettségvállalások és szerződések kezelésére, valamint dokumentumkezelésre használt informatikai alkalmazásaival (DACC és IDM) kapcsolatban számos hiányosságot tárt fel. E hiányosságok közé tartoznak többek között a közös vállalkozás felhatalmazási keretének végrehajtásával és a fokozott biztonságú elektronikus aláírások használatával kapcsolatos jogi szempontok, továbbá a technikai szempontok, beleértve a felhasználói hozzáférési jogok létrehozását és a virtuális csoportos fiókok használatát, valamint a következőkre vonatkozó belsőkontroll-szempontok: a helyi informatikai rendszerek megfelelősége az engedélyezéshez való jogok átruházása szempontjából, valamint a közös vállalkozás számviteli rendszerében szereplő számviteli és pénzügyi adatok helyessége. A Tanács felszólítja a közös vállalkozást, hogy az engedélyezéshez való jogok átruházása tekintetében biztosítsa a helyi informatikai rendszerei megfelelő összehangolását a Bizottság eredményszemléletű központi pénzügyi információs rendszerével (ABAC).

A Tanács felszólítja továbbá a közös vállalkozást, hogy javítsa a felvételi eljárásainak átláthatóságát, teljes mértékben hangolja össze az éves tagdíjakra vonatkozó számítási módszerét a pénzügyi szabályzatának vonatkozó rendelkezéseivel, és hozza összhangba e-közbeszerzési portáljának további fejlesztését a Bizottság e-közbeszerzési megoldásával.

---

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

**(...)**

**az „Egységes európai égbolt” légiforgalmi szolgáltatási kutatás (SESAR) megvalósítását célzó  
közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának  
a SESAR közös vállalkozás  
2020-as pénzügyi évre szóló költségvetésének  
végrehajtására vonatkozó felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló, 2007. február 27-i 219/2007/EK tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 4b. cikkére,

tekintettel a SESAR közös vállalkozás igazgatótanácsa által 2015. június 25-én elfogadott pénzügyi szabályzatra,

miután megvizsgálta a SESAR közös vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 64., 2007.3.2., 1. o.

<sup>2</sup> HL C 458., 2021.11.12., 20. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez megjegyzést fűzzön, amely ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzést megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---

**AZ ÚJ GENERÁCIÓS EURÓPAI LÉGI FORGALMI SZOLGÁLTATÁSI RENDSZER**  
**(SESAR) MEGVALÓSÍTÁSÁT CÉLZÓ KÖZÖS VÁLLALKOZÁS**  
**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ TANÁCSI AJÁNLÁST**  
**KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉS**

A Tanács üdvözli a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban egy észrevételt tenni.

A Tanács tudomásul veszi a Számvevőszék azon megállapítását, hogy a közös vállalkozás a kapott CEF-forrásokat nem építette be költségvetés-módosítás útján, címzett bevételként a 2020. évi költségvetésébe, és azokat az érintett költségvetési sor tényleges igényeinek tervezésekor sem vette figyelembe. Ez pedig jelentős mértékben csökkentette a költségvetési sor teljes mértékű felhasználását. A Tanács tudomásul veszi a közös vállalkozás választ, ugyanakkor felszólítja a közös vállalkozást, hogy a teljes mértékű felhasználás érdekében javítsa a címzett bevételek tekintetében a költségvetési tervezést és gazdálkodást.

---

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

(...)

**a Tiszta Égbolt 2 közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának**

**a Tiszta Égbolt 2 közös vállalkozás**

**2020-as pénzügyi évre szóló**

**költségvetésének végrehajtására vonatkozó**

**felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Tiszta Égbolt 2 közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2014. május 6-i 558/2014/EU tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel a Tiszta Égbolt 2 közös vállalkozás irányítótestülete által 2016. április 19-én elfogadott pénzügyi szabályzatra,

miután megvizsgálta a Tiszta Égbolt 2 közös vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 169., 2014.6.7., 77. o.

<sup>2</sup> HL C 458., 2021.11.12., 20. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez bizonyos megjegyzéseket fűzzön, amelyek ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzéseket megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---

**A TISZTA ÉGBOLT 2 KÖZÖS VÁLLALKOZÁS**  
**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ**  
**TANÁCSI AJÁNLÁST KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉSEK**

A Tanács üdvözli a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban néhány észrevételt tenni.

A Tanács felhívja a figyelmet a Számvevőszék azon észrevételére, hogy a közös vállalkozás nem követte teljes mértékben a rendelkezésre álló költségvetési előirányzatok végrehajtási sorrendjére vonatkozó pénzügyi szabályokat, és felszólítja a közös vállalkozást, hogy e tekintetben javítsa a költségvetési tervezést és gazdálkodást.

A Tanács felszólítja továbbá a közös vállalkozást, hogy a stabil személyzetre irányuló célkitűzés tekintetében tartózkodjon attól a kijátszásra irányuló gyakorlattól, hogy az állandó jellegű feladatok teljesítésére kölcsönmunkaerőt alkalmaz, valamint felkéri a közös vállalkozást, hogy találjon más eszközöket – például fontossági sorrendbe állítást vagy átszervezést – a kiegészítő személyzeti igények kielégítésére.

---

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

**(...)**

**az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2014. május 6-i 557/2014/EU tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás irányító testülete által 2015. december 22-én elfogadott pénzügyi szabályzatra,

miután megvizsgálta az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 169., 2014.6.7., 54. o.

<sup>2</sup> HL C 458., 2021.11.12., 20. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez megjegyzést fűzzön, amely ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzést megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

**AZ INNOVATÍV GYÓGYSZEREK KUTATÁSÁRA IRÁNYULÓ KEZDEMÉNYEZÉST**  
**MEGVALÓSÍTÓ MÁSODIK KÖZÖS VÁLLALKOZÁS**  
**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ TANÁCSI AJÁNLÁST**  
**KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉS**

A Tanács üdvözli a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban egy észrevételt tenni.

A Tanács tudomásul veszi a Számvevőszék azon észrevételét, miszerint a közös vállalkozás azon gyakorlata, hogy a nyitott igazgatási kötelezettségvállalások összegéig újraaktiválja a korábbi évek fel nem használt kifizetési előirányzatait, a fel nem használt kifizetési előirányzatok felhalmozódásához vezetett, és alacsony (a teljes költségvetés mintegy 3 %-ának megfelelő) felhasználási arányt eredményezett a közös vállalkozás igazgatási költségvetésében. A Tanács tudomásul veszi a Covid19-világjárványnak a tervezett igazgatási költségekre gyakorolt hatását, ugyanakkor egyetért a Számvevőszék véleményével, és felkéri a közös vállalkozást, hogy csak olyan mértékben aktiválja újra az előző évek fel nem használt kifizetési előirányzatait az igazgatási költségvetés számára, amennyiben az adott év igazgatási kifizetési előirányzatai nem elegendőek az adott év igazgatási kifizetési kötelezettségeinek fedezésére.

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

(...)

**a Második üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiai közös vállalkozás  
ügyvezető igazgatójának  
a Második üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiai közös vállalkozás  
2020-as pénzügyi évre szóló költségvetésének  
végrehajtására vonatkozó felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Második üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiai közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2014. május 6-i 559/2014/EU tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel a Második üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiai közös vállalkozás irányítótestülete által 2016. május 20-án elfogadott pénzügyi szabályzatra,

miután megvizsgálta a Második üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiai közös vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 169., 2014.6.7., 108. o.

<sup>2</sup> HL C 458., 2021.11.12., 20. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez bizonyos megjegyzéseket fűzzön, amelyek ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzéseket megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

**A MÁSODIK ÜZEMANYAGCELLA- ÉS HIDROGÉNTÉCHNOLÓGIAI KÖZÖS**  
**VÁLLALKOZÁS**  
**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ**  
**TANÁCSI AJÁNLÁST KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉSEK**

A Tanács üdvözlö a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban néhány észrevételt tenni.

A Tanács tudomásul veszi a Számvevőszék azon észrevételét, mely szerint a közös vállalkozás azon gyakorlata, hogy a nyitott igazgatási kötelezettségvállalások összegéig újraaktiválja a korábbi évek fel nem használt igazgatási kifizetési előirányzatait, a fel nem használt kifizetési előirányzatok felhalmozódásához vezetett, és alacsony (a teljes költségvetés mintegy 3%-ának megfelelő) felhasználási arányt eredményezett a közös vállalkozás igazgatási költségvetésében. A Tanács tudomásul veszi a Covid19-világjárványnak a tervezett igazgatási költségekre gyakorolt hatását, ugyanakkor egyetért a Számvevőszék véleményével, és felkéri a közös vállalkozást, hogy csak olyan mértékben aktiválja újra az előző évek fel nem használt kifizetési előirányzatait az igazgatási költségvetés számára, amennyiben az adott év igazgatási kifizetési előirányzatai nem elegendőek az adott év igazgatási kifizetési kötelezettségeinek fedezésére.

A Tanács tudomásul veszi továbbá a Számvevőszék azon észrevételét, hogy a tudáselőny-helyzetben alkalmazott nyílt közbeszerzési eljárás hiányosságai miatt nem volt bizonyítható, hogy sikerült elérni a legjobb ár-minőség arányra vonatkozó célkitűzést. A Tanács felkéri a közös vállalkozást, hogy a lehető legjobb ár-minőség arány biztosítása érdekében javítsa a tudáselőny-helyzetben alkalmazott közbeszerzési eljárásait, és az eljárást megfelelő dokumentációval igazolja.

A Tanács felszólítja a közös vállalkozást, hogy tartózkodjon attól, hogy állandó jellegű feladatokat ellátó kölcsönmunkaerőt alkalmazzon, és ezáltal a létszámtervben előirányzottakon felül állandó jellegű álláshelyeket hozzon létre. A Tanács felkéri a közös vállalkozást, hogy találjon más eszközöket – például a rangsorolást vagy az átszervezést – a kiegészítő személyzeti igények kielégítésére.

---

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

(...)

**a Kiváló Európai Elektronikai Alkatrészek és Rendszerek (ECSEL) közös vállalkozás  
ügyvezető igazgatójának  
az ECSEL közös vállalkozás  
2020-as pénzügyi évre szóló költségvetésének  
végrehajtására vonatkozó felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ECSEL közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2014. május 6-i 561/2014/EU tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel az ECSEL közös vállalkozás irányítótestülete által 2016. október 10-én elfogadott pénzügyi szabályzatra,

miután megvizsgálta az ECSEL közös vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 169., 2014.6.7., 152. o.

<sup>2</sup> HL C 458., 2021.11.12., 20. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez megjegyzést fűzzön, amely ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzést megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

**A KIVÁLÓ EURÓPAI ELEKTRONIKAI ALKATRÉSZEK ÉS RENDSZEREK (ECSEL)**

**KÖZÖS VÁLLALKOZÁS**

**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ TANÁCSI AJÁNLÁST**

**KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉS**

A Tanács üdvözli a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban egy észrevételt tenni.

A Tanács megállapítja, hogy nem egyértelmű és nem teljes a többi partner által a hetedik keretprogram azon projektjeihez nyújtott hozzájárulásokról szóló pénzügyi beszámolás, amelyeket a közös vállalkozás az elődeitől, az ARTEMIS és az ENIAC közös vállalkozástól vett át végrehajtásra, és felhívja a közös vállalkozást, hogy a jövőben orvosolja ezt a problémát.

---

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

(...)

**a Bioalapú Iparágak Közös Vállalkozás ügyvezető igazgatójának**

**a Bioalapú Iparágak Közös Vállalkozás**

**2020-as pénzügyi évre szóló költségvetésének**

**végrehajtására vonatkozó**

**felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Bioalapú Iparágak Közös Vállalkozás létrehozásáról szóló, 2014. május 6-i 560/2014/EU tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel a Bioalapú Iparágak Közös Vállalkozás irányítótestülete által 2015. december 23-án elfogadott pénzügyi szabályzatra,

megvizsgálva a Bioalapú Iparágak Közös Vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 169., 2014.6.7., 130. o.

<sup>2</sup> HL C 380., 2020.11.11., 6. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez bizonyos megjegyzéseket fűzzön, amelyek ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzéseket megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---

**A BIOALAPÚ IPARÁGAK KÖZÖS VÁLLALKOZÁS**  
**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ TANÁCSI AJÁNLÁST**  
**KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉSEK**

A Tanács üdvözli a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban néhány észrevételt tenni.

A Tanács aggodalommal állapítja meg, hogy 2020 végére az ágazati tagok által a Horizont 2020 kiegészítő tevékenységeihez nyújtott természetbeni hozzájárulások teljes összege csupán a kitűzött minimális célösszeg 53 %-át érte el. A Tanács tudomásul veszi a közös vállalkozás választát, ugyanakkor további erőfeszítésekre szólít fel az ágazati tagok kiegészítő tevékenységekhez való hozzájárulására vonatkozóan kitűzött célösszeg elérése érdekében.

A Tanács arra ösztönzi a közös vállalkozást, hogy a munkatervében szereplő kutatási menetrenddel összhangban biztosítsa a négy stratégiai demonstrációs téma teljes körű lefedését.

---

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

**(...)**

**a Shift2Rail közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának**

**a Shift2Rail közös vállalkozás**

**2020-as pénzügyi évre szóló költségvetésének**

**végrehajtására vonatkozó**

**felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Shift2Rail közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2014. június 16-i 642/2014/EU tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel a Shift2Rail közös vállalkozás irányítótestülete által 2015. december 11-én elfogadott pénzügyi szabályzatra,

miután megvizsgálta a Shift2Rail közös vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 177., 2014.6.17., 9. o.

<sup>2</sup> HL C 458., 2021.11.12., 20. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez megjegyzést fűzzön, amely ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzést megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---

**A SHIFT2RAIL KÖZÖS VÁLLALKOZÁS**  
**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ TANÁCSI AJÁNLÁST**  
**KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉS**

A Tanács üdvözli a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban egy észrevételt tenni.

A Tanács aggodalommal állapítja meg, hogy a közös vállalkozás irányító testülete nem tartja tiszteletben a közös vállalkozás szerveire alkalmazandó, az összeférhetetlenség megelőzésére és kezelésére vonatkozó szabályait. A Tanács tudomásul veszi a közös vállalkozás választát, ugyanakkor kéri, hogy valamennyi magánszektorbeli tag aktualizált önéletrajzát és összeférhetetlenségi nyilatkozatát a lehető leghamarabb tegyék közzé a közös vállalkozás honlapján.

---

**A TANÁCS AJÁNLÁSA**

**(...)**

**az európai nagy teljesítményű számítástechnikával foglalkozó közös vállalkozás  
ügyvezető igazgatójának  
az európai nagy teljesítményű számítástechnikával foglalkozó közös vállalkozás  
2020-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó  
felelőssége alóli mentesítéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az európai nagy teljesítményű számítástechnikával foglalkozó közös vállalkozás létrehozásáról és az (EU) 2018/1488 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. július 13-i (EU) 2021/1173 tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 4. cikkére,

tekintettel az európai nagy teljesítményű számítástechnikával foglalkozó közös vállalkozás irányító testülete által 2020. február 20-án elfogadott pénzügyi szabályzatra,

miután megvizsgálta az európai nagy teljesítményű számítástechnikával foglalkozó közös vállalkozás (a továbbiakban: közös vállalkozás) 2020-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és a 2020. december 31-i mérlegét, valamint a közös vállalkozás 2020-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentést, a közös vállalkozásnak a Számvevőszék észrevételeire adott válaszaival együtt<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL L 256., 2021.7.19., 3. o.

<sup>2</sup> HL C 458., 2021.11.12., 20. o.

mivel a Tanács szükségesnek tartja, hogy a 2020-as pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki jelentésben foglalt észrevételekhez bizonyos megjegyzéseket fűzzön, amelyek ezen ajánlás mellékletében található; mivel a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy e megjegyzéseket megfelelő intézkedések kövessék,

mivel a fenti vizsgálat alapján megadható a közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés,

AZT AJÁNLIJA az Európai Parlamentnek, hogy mentesítse a közös vállalkozás ügyvezető igazgatóját a 2020-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---

**AZ EURÓPAI NAGY TELJESÍTMÉNYŰ SZÁMÍTÁSTECHNIKÁVAL FOGLALKOZÓ**  
**KÖZÖS VÁLLALKOZÁS**  
**MENTESÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ TANÁCSI AJÁNLÁST**  
**KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉSEK**

A Tanács üdvözi a Számvevőszék azon véleményét, mely szerint a közös vállalkozás éves beszámolója minden lényeges szempontból híven, a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2020. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait, továbbá hogy a 2020-ra vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek. Szükséges azonban néhány észrevételt tenni.

A Tanács tudomásul veszi, hogy mind az igazgatási, mind az operatív kifizetések esetében alacsony szintű a kifizetések végrehajtása, és arra ösztönzi a közös vállalkozást, hogy a kifizetések végrehajtását tegye intenzívebbé.

A Tanács a közös vállalkozás belső kontrollmechanizmusait illetően megállapítja, hogy 2020 végén a közös vállalkozásnak még számos intézkedést kellett végrehajtania a kockázatértékelésre, valamint a kontroll- és monitoringtevékenységekre vonatkozó ellenőrzési alapelvek tekintetében. A Tanács ezért felszólítja a közös vállalkozást, hogy a lehető leghamarabb hajtsa végre ezeket az intézkedéseket.

Hasonlóképpen, 2020 végéig a közös vállalkozás nem dolgozott ki megbízható eljárásokat a magánszektorbeli tagok és a részt vevő államok által bejelentett természetbeni hozzájárulások validálására és tanúsítására, és nem hozott létre megfelelő számviteli eljárást e természetbeni hozzájárulások elismerésére. A Tanács ezért felszólítja a közös vállalkozást, hogy a lehető leghamarabb orvosolja ezt a helyzetet annak érdekében, hogy lehetővé tegye a magánszektorbeli tagjai és a részt vevő államok által nyújtandó természetbeni hozzájárulások minimális szintjének elérésével kapcsolatos irányítást, nyomon követést és jelentéstételt.